

Réfrigérateurs à congélateur en bas

Sécurité20, 21

Utilisation

Entretien et nettoyage du réfrigérateur24, 25

Réglage du bouton de commande22, 23

Installation

Inversion de la porte 27 à 29

Préparation avant l'installation du réfrigérateur 26

Dépannage30 à 32

Bruits de fonctionnement normaux 30

Service à la clientèle

Garantie..... 33

Service à la clientèle 34

Enregistrement du produit.....15-16

Manuel de l'utilisateur et instructions d'installation

Modèle MBR12

Inscrivez ici les numéros de modèle et de série :

Modèle _____

Série _____

Vous trouverez ces numéros sur une étiquette située sur la paroi latérale supérieure gauche du réfrigérateur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT!

Cet appareil doit être utilisé uniquement aux fins prévues et décrites dans ce manuel.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, observez les consignes de sécurité élémentaires suivantes :

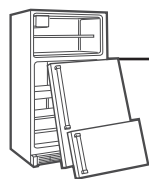
- Ce réfrigérateur doit être installé conformément aux instructions d'installation avant d'être utilisé.
 - Ne laissez pas les enfants grimper, s'asseoir, se tenir debout ni se pendre aux clayettes de cet appareil. Ils pourraient l'endommager et gravement se blesser.
 - Ne touchez pas les surfaces froides du congélateur, plus particulièrement lorsque vos mains sont humides. Votre peau peut coller à ces surfaces extrêmement froides.
 - Ne rangez pas et n'utilisez pas d'essence ni d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ni près de tout autre appareil électroménager.
 - Si vous possédez un réfrigérateur doté d'une machine à glaçons automatique, évitez tout contact avec les pièces mobiles du mécanisme d'éjection ou avec l'élément chauffant qui libère les glaçons. Ne mettez pas vos mains ni vos doigts sur le mécanisme de production automatique des glaçons lorsque le réfrigérateur est branché.
 - Éloignez vos doigts des zones où vous pouvez facilement vous faire pincer : les espaces entre les portes, et entre les portes et les armoires, sont toujours étroits. Soyez prudent lorsque vous fermez les portes de l'appareil en présence d'enfants.
 - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer et de le réparer.
- REMARQUE :** Nous vous recommandons vivement de confier les réparations à un technicien qualifié.
- Tourner le bouton de commande sur la position **OFF (Arrêt)** ne coupe pas l'alimentation de l'éclairage.
 - Ne recongelez pas d'aliments qui ont complètement décongelé.
 - **Avant de remplacer une ampoule grillée, débranchez le réfrigérateur** pour éviter tout contact avec un filament sous tension. (Une ampoule grillée peut se briser lorsqu'on la remplace.)

Utilisation

Installation

⚠ DANGER! RISQUE D'ENFERMEMENT POUR LES ENFANTS

MISE AU REBUT APPROPRIÉE DU RÉFRIGÉRATEUR



Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont un problème courant. Les réfrigérateurs abandonnés ou mis au rebut sont toujours dangereux... même si ce n'est que pour « quelques jours ». Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions ci-dessous pour éviter tout accident.

Avant de mettre au rebut votre ancien appareil de réfrigération :

- Démontez les portes.
- Laissez les clayettes en place afin d'empêcher les enfants de grimper facilement à l'intérieur.

Frigorigènes

Tout appareil de réfrigération contient des frigorigènes qui doivent être retirés avant la mise au rebut de l'appareil. Si vous vous débarrassez d'un ancien appareil, adressez-vous à l'entreprise d'élimination des déchets pour savoir comment procéder.

Dépannage

Service à la clientèle

UTILISATION DE CORDONS PROLONGATEURS



En raison de risques de sécurité dans certaines situations, nous vous déconseillons fortement l'utilisation d'un cordon prolongateur.

Toutefois, si vous devez utiliser un cordon prolongateur, celui-ci doit absolument être homologué UL (aux États-Unis) ou CSA (au Canada), doit être de type trifilaire avec mise à la terre, doit être muni d'une fiche et d'une prise mises à la terre, et doit être prévu pour une alimentation nominale de 15 A (minimum) et de 120 V.

⚠ AVERTISSEMENT!



RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Ne coupez et ne retirez en aucun cas la troisième broche (mise à la terre) de la fiche du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

Pour diminuer les risques de choc électrique, le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche à 3 broches (mise à la terre) qui correspond à une prise murale à 3 alvéoles (prise mise à la terre).

Faites vérifier la prise murale et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.

Si la prise murale comporte 2 alvéoles, il vous incombe de la faire remplacer par une prise à 3 alvéoles correctement mise à la terre.

Le réfrigérateur doit toujours être le seul appareil branché sur une prise de courant dont la tension nominale correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Cela assure de meilleures performances et évite toute surcharge, et donc surchauffe, des circuits du domicile qui pourrait être à l'origine d'un incendie.

Ne débranchez jamais le réfrigérateur en tirant sur son cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche et sortez-la de la prise en tirant bien droit.

Réparez ou remplacez immédiatement tous les cordons électriques effilochés ou endommagés. N'utilisez pas de cordon qui présente des signes d'usure ou de fissure.

Lorsque vous éloignez l'appareil du mur, faites attention à ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation et à ne pas endommager ce dernier.



UTILISATION DE FICHES D'ADAPTATION

L'utilisation de fiches d'adaptation est interdite au Canada.

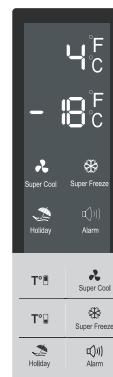


LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

À propos du bouton de commande du réfrigérateur

Utilisez votre réfrigérateur selon les instructions suivantes. L'apparence et les fonctions peuvent varier. Lorsque l'appareil est activé pour la première fois, les icônes s'illumineront. Si aucun bouton n'est pesé et que les portes restent fermées, les icônes s'éteigneront.



Contrôle de la température

(Marche/Arrêt) (commandes du réfrigérateur et du congélateur)



Nous recommandons de mettre la température du réfrigérateur à 4°C/39°F et celle du congélateur à -18°C/-1°F lors de la première activation du réfrigérateur. Si vous désirez changer la température, suivez les instructions suivantes. Attention! Lorsque vous ajustez la température, vous réglez une température moyenne pour toute la

section du réfrigérateur. La température dans chaque compartiment peut varier de la température affichée sur le panneau de contrôle, selon la quantité de nourriture et l'endroit où ils sont placés. La température ambiante peut aussi influencer la température à l'intérieur de l'appareil.

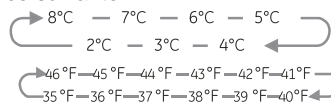
Conversion °C/°F

La température affichée peut être convertie de °C à °F (et vice-versa) en appuyant sur les boutons HOLIDAY (Vacances) et ALARM (alarme) en même temps pour 3 secondes.

REMARQUE : Le fait de tourner le bouton de commande à **OFF (Arrêt)** ne coupe pas l'alimentation du réfrigérateur.

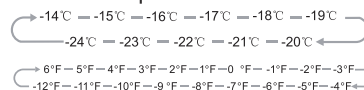
1. TEMPÉRATURE DU RÉFRIGÉRATEUR

Appuyez sur ce bouton pour régler la température du réfrigérateur entre 2°C/35°F et 8°C/46°F, le panneau de contrôle indiquera les valeurs selon la séquence suivante:



2. TEMPÉRATURE DU CONGÉLATEUR

Appuyez sur ce bouton pour régler la température du congélateur entre -14 °C/6°F et -24 °C/-12°F et le panneau de contrôle affichera les valeurs selon la séquence suivante:



REMARQUE : Si vous désirez utiliser le congélateur pour conserver des aliments frais, vous pouvez régler la température du congélateur au-dessus de 0 °C (jusqu'à +10 °C).

Dans le cas d'une alarme, appuyez sur le bouton **ALARM** (alarme) pour 3 secondes afin de vérifier la température de congélateur la plus élevée. La valeur de température et l'icône **ALARM** (alarme) clignoteront de façon simultanée pour 5 secondes. Cette fonction est seulement disponible selon le modèle. Attention! Lorsque le pouvoir est restauré, il est normal que l'alarme de température apparaisse et peut être éteint en appuyant sur le bouton **ALARM** (alarme).

Refroidissement rapide (Super Cool)

Si vous désirez que la température du réfrigérateur chute rapidement, appuyez sur le bouton **SUPER COOL (Refroidissement rapide)**. Après avoir appuyé sur le bouton, le voyant **SUPER COOL** s'allume et la température chute rapidement jusqu'à 2 °C, puis la fonction **SUPER COOL** s'arrête automatiquement après 6 heures.

Lorsque la fonction **SUPER COOL** (refroidissement rapide) est activée, vous pouvez l'arrêter en appuyant le bouton **SUPER COOL** (refroidissement rapide) ou **REFRIGERATOR TEMP** (Température du réfrigérateur) et la température du réfrigérateur retournera au réglage ultérieur.

Congélation rapide (Super Freeze)

Si vous désirez que la température du congélateur chute rapidement, appuyez sur le bouton SUPER FREEZE (Congélation rapide). Après avoir appuyé sur le bouton, le voyant SUPER FREEZE s'allume et l'appareil fonctionne de façon continue pendant 26 heures, refroidissant ainsi rapidement la température du congélateur.

Après cette période, l'appareil retourne en mode de fonctionnement normal, puis la température du congélateur retourne à la température d'origine programmée.

Vous pouvez annuler la fonction SUPER FREEZE (congélation rapide) en appuyant sur le bouton SUPER FREEZE (congélation rapide) ou le bouton FREEZER TEMP (température de congélateur) et la température du congélateur retournera à la température d'origine programmée.

Alarme

L'alarme du réfrigérateur peut sonner pour vous aviser qu'une action est requise de votre part. Dans tel cas, l'icône ALARM (alarme) sera allumée et il y aura un indicateur sonore. Appuyez sur le bouton ALARM (alarme) pour arrêter le son et éteindre l'icône.

1. **ALARME DE PORTE-** Si la porte du réfrigérateur demeure ouverte pendant 2 minutes, une alarme retentit à intermittence jusqu'à ce que le bouton ALARM (Alarme) soit enfoncé, ou s'arrête au bout de 10 minutes.

2. ALARME DE TEMPÉRATURE

Si la température du congélateur est trop élevée dû à une panne de courant ou toute autre raison, il y aura une alarme de température et le panneau de contrôle indiquera "--".

REMARQUE :

1. Dans le cas d'une alarme de température, l'alarme retentira 10 fois et s'arrêtera automatiquement.
2. Dans le cas d'une alarme de température, appuyez sur ALARM (alarme) pour 3 secondes pour vérifier la plus haute température du congélateur. La valeur de température et l'icône ALARM (alarme) clignoteront simultanément pour 5 secondes. Cette fonction est disponible sur certains modèles.
3. Lorsque le pouvoir est restauré, il est normal que l'alarme de température soit activée, elle peut être désactivée en appuyant sur le bouton ALARM (alarme).

Entretien et nettoyage du réfrigérateur

Sécurité

Utilisation

Installation

Dépannage

Service à la clientèle

Nettoyage de l'extérieur

L'extérieur doit rester propre. Nettoyez au moyen d'un chiffon propre légèrement imbibé de savon à vaisselle liquide doux. Séchez à l'aide d'un linge doux et propre.

N'essuyez pas le réfrigérateur avec un torchon sale ou une serviette humide. Ceux-ci peuvent laisser un résidu qui pourrait endommager la peinture. N'utilisez pas de tampon à récurer, de poudre nettoyante, d'agent de blanchiment (ou de produit qui en contient) car ils peuvent rayer ou fragiliser la peinture.

Protégez la peinture. L'extérieur du réfrigérateur est recouvert d'une peinture cuite au four de haute qualité. S'il est bien entretenu, le revêtement garde son aspect neuf et ne rouille pas pendant de nombreuses années. Appliquez une couche de cire pour électroménagers de cuisine lorsque le réfrigérateur est encore neuf, puis répétez l'application au moins deux fois par an.

Nettoyage de l'intérieur

Pour éviter toute odeur désagréable, laissez une boîte de bicarbonate de soude ouverte dans le réfrigérateur et le congélateur.

Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer. Si cela n'est pas pratique, essorez bien l'éponge ou le chiffon utilisé lorsque vous nettoyez autour des interrupteurs, des lampes ou des boutons de commande.

Utilisez une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude — environ une cuillère à soupe (15 mL) de bicarbonate de soude pour 1 litre d'eau. Cela sert à nettoyer et à neutraliser les odeurs. Rincez et essuyez.

Les autres pièces du réfrigérateur — dont les joints de porte, les bacs à fruits et légumes, et les pièces en plastique — peuvent être nettoyées de la même manière.

Une fois les joints de porte nettoyés, appliquez une fine couche de pétrolatum sur ceux-ci, au niveau des charnières. Cela évite aux joints de coller et de se tordre. N'utilisez pas de poudre nettoyante ou d'autre type de nettoyeur abrasif.

Plateau de dégivrage. Le plateau non amovible est situé sous le compresseur, à l'arrière du réfrigérateur. Il doit être nettoyé au moins une fois par an. Éloignez autant que possible le réfrigérateur du mur et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Laissez le compresseur refroidir avant de nettoyer le plateau. Utilisez un chiffon ou une éponge propre et imbibé d'une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude — une cuillère à soupe (15 mL) de bicarbonate de soude pour 1 litre d'eau. **N'utilisez pas** de poudre nettoyante, de nettoyeur abrasif, d'agent de blanchiment ou de nettoyeur contenant du chlorure.

Ne nettoyez aucune des pièces en plastique du réfrigérateur au lave-vaisselle.

Derrière le réfrigérateur

Une fois par an, déplacez le réfrigérateur et passez l'aspirateur sur les serpentins. Faites attention lorsque vous éloignez le réfrigérateur du mur. Tous les types de revêtement de sol peuvent être endommagés, particulièrement ceux qui sont coussinés ou en relief.

Sortez le réfrigérateur en le tirant bien droit et remettez-le en place en le repoussant de la même façon. Déplacer le réfrigérateur de façon latérale peut endommager le revêtement de sol ou le réfrigérateur.

Lorsque vous repoussez le réfrigérateur pour le remettre en place, assurez-vous qu'il ne roule pas sur le cordon d'alimentation.

Avant de partir en vacances

En cas de vacances ou d'absences prolongées, retirez les aliments du réfrigérateur et débranchez-le. Nettoyez l'intérieur avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude, à raison d'une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate de soude pour 1 litre d'eau. Laissez les portes ouvertes.

Avant un déménagement

Afin d'éviter d'endommager les pièces mobiles comme les clayettes et les bacs, immobilisez-les au moyen de ruban adhésif.

Assurez-vous que le réfrigérateur reste en position verticale durant le déménagement.

Instructions d'installation

Réfrigérateur

Si vous avez des questions, composez le 1-800-561-3344 ou consultez notre site Web à l'adresse suivante : electromenagersge.ca .

AVANT DE COMMENCER

Lisez attentivement toutes ces instructions.

- **IMPORTANT** – Conservez ces instructions pour l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** – Observez tous les codes et règlements en vigueur.
- Remarque destinée à l'installateur – Veillez à laisser ces instructions au consommateur.
- Remarque destinée au consommateur – Conservez ces instructions pour vous y reporter ultérieurement.
- Niveau de compétence – L'installation de cet appareil nécessite des compétences de base en mécanique.
- Durée de l'installation – Installation du réfrigérateur
15 minutes
Inversion de la porte
1 heure
- L'installateur est responsable de la qualité de l'installation.
- Une panne du produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.

EMPLACEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

- N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit où la température peut descendre en dessous de 55 °F (13 °C), car il ne fonctionnera pas assez souvent pour maintenir une bonne température intérieure.
- Installez-le sur un sol assez solide pour le supporter une fois plein.
- Ne l'installez pas à moins de 5 po (13 cm) d'une cuisinière.

DÉGAGEMENTS

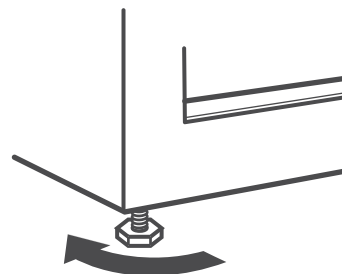
Pour assurer le rendement optimal de votre réfrigérateur, les dégagements suivants sont recommandés :

- Côtés : 4 po. (10 cm)
- Haut : 4 po. (10 cm)
- Arrière : 2 po (5 cm)

PIEDS DE MISE À NIVEAU

Les pieds réglables à l'avant du réfrigérateur doivent être ajustés de manière à ce que l'appareil repose bien sur le sol et que l'avant soit légèrement surélevé pour permettre de fermer facilement la porte lorsque celle-ci est ouverte de moitié.

Pour régler les pieds de mise à niveau : tournez-les vers la droite pour lever le réfrigérateur, vers la gauche pour l'abaisser .



Pour surélever le réfrigérateur

Instructions d'installation

INVERSION DE LA PORTE

REMARQUES IMPORTANTES

Pour inverser la porte :

- Lisez bien toutes les instructions avant de commencer.
- Manipulez les pièces avec précaution pour éviter de rayer la peinture.
- Posez les vis à côté des pièces auxquelles elles correspondent pour éviter de les utiliser au mauvais endroit.
- Aménagez un espace qui ne présente aucun risque de rayure pour les portes.

IMPORTANT : Une fois l'inversion commencée, ne déplacez pas la caisse jusqu'à ce que l'inversion soit terminée.

Ces instructions indiquent comment changer les charnières de côté (de la droite vers la gauche) — si vous souhaitez remettre les charnières du côté droit, suivez les mêmes instructions en inversant toutes les références faites aux côtés droit et gauche.

Débranchez le réfrigérateur de la prise murale.

Videz tous les balconnets.

OUTILS NÉCESSAIRES



Tournevis à douille de
 $\frac{3}{8}$ po et $\frac{7}{16}$ po



Tournevis fin



Tournevis Phillips



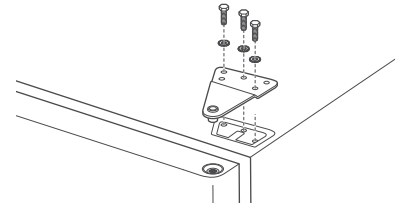
Ruban-cache

1 DÉPOSE DU COUVERCLE SUPÉRIEUR

- A** Utilisez un tournevis Phillips pour retirer les 5 vis maintenant le couvercle supérieur en place (3 à l'arrière, 2 sur le dessus).
- B** Faites glisser le couvercle supérieur vers l'arrière, puis vers le haut afin de le retirer et d'avoir accès à la charnière supérieure.

2 DÉPOSE DE LA PORTE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

- A** Avant de retirer la charnière supérieure, fermez la porte solidement au moyen de ruban-cache. La porte demeurera ainsi bien fermée pendant que vous retirez la charnière.
- B** Retirez la charnière en utilisant un tournevis à douille de $\frac{5}{16}$ po.



- C** Retirez la plaque de recouvrement et les boulons du côté gauche afin de permettre l'installation de la charnière supérieure du côté gauche illustrée à l'étape 8.
- D** Retirez le ruban-cache et inclinez la porte à bonne distance de la caisse. Soulevez la porte pour la dégager de la charnière centrale.
- E** Posez la porte sur une surface qui ne risque pas de la rayer.

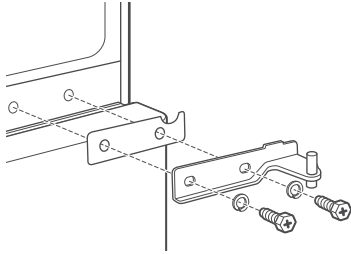
⚠ ATTENTION : Ne laissez pas la porte tomber sur le sol.

Instructions d'installation

INVERSION DE LA PORTE (SUITE)

3 DÉPOSE DE LA PORTE DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

- A** Immobilisez la porte en position fermée au moyen de ruban-cache.
- B** Retirez la charnière centrale et les cales en enlevant les vis. Assurez-vous de conserver les cales.



- C** Retirez le ruban-cache et soulevez la porte pour la dégager de la charnière inférieure.
- D** Posez la porte sur une surface qui ne risque pas de la rayer.

⚠ ATTENTION : Ne laissez pas la porte tomber sur le sol.

4 INSTALLATION DES BUTÉES DE PORTE

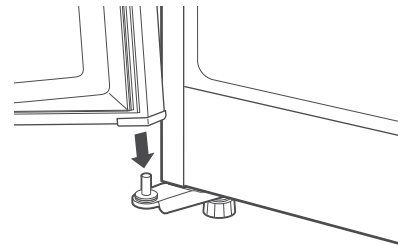
- A** La porte reposant sur une surface qui ne risque pas de la rayer, retirez la butée de porte du bas de chaque porte au moyen d'un tournevis Phillips.
- B** Prenez des butées de porte neuves dans le sac d'accessoires.
- C** Installez la butée de porte du côté opposé sur chaque porte en insérant complètement l'axe dans l'orifice de la porte. Il peut être nécessaire de retirer l'isolant des orifices au moyen d'un tournevis. Fixez chaque butée de porte en place en utilisant la vis fournie.

5 DÉPLACEMENT DE LA CHARNIÈRE INFÉRIEURE VERS LA GAUCHE

- A** Retirez les boulons de la charnière inférieure en utilisant un tournevis à douille de $\frac{5}{16}$ po. Mettez la charnière au rebut dans le sac d'accessoires et conservez les cales.
- B** Au moyen d'un tournevis à pointe plate, retirer les capuchons des orifices de gauche de la charnière inférieure et installez-les du côté droit.
- C** Prenez une charnière inférieure neuve dans le sac d'accessoires et installez-la du côté gauche avec les cales. Ne serrez pas entièrement les boulons.

6 RÉINSTALLATION DE LA PORTE DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

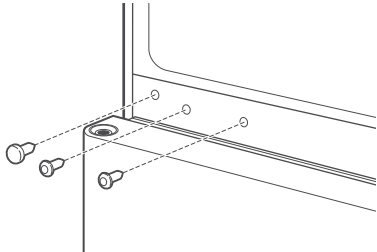
- A** Posez la porte du congélateur sur la charnière inférieure et fermez la porte **EN VOUS ASSURANT QU'ELLE EST ALIGNÉE CORRECTEMENT**, puis immobilisez-la avec du ruban-cache.
- B** Serrez fermement les boulons de la charnière inférieure en vous assurant que la porte est de niveau et bien alignée.



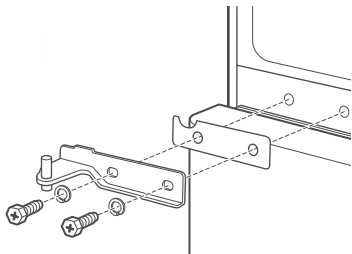
Instructions d'installation

7 INSTALLATION DE LA CHARNIÈRE CENTRALE À GAUCHE

- A** Retirez les deux capuchons de finition situés à gauche et mettez-les à droite. Retirez la vis-meneaux et le cache-vis qui se trouvent à gauche à l'aide d'un tournevis Phillips, puis installez-les à droite.



- B** Tournez la charnière centrale et les cales de 180°, puis installez-les du côté gauche, comme le montre l'illustration. Assurez-vous que l'axe de la charnière s'insère dans l'orifice de la partie supérieure de la porte du congélateur.



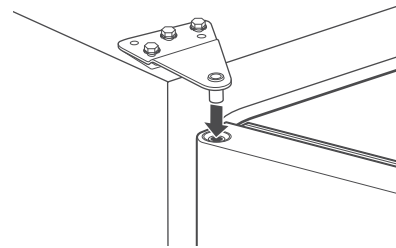
- C** Serrez les vis et retirez le ruban-cache maintenant la porte en position fermée.

⚠ ATTENTION : Lorsque la charnière est bien installée, celle-ci repose parfaitement contre la caisse.

ATTENTION : Les vis doivent être bien serrées. Tournez les vis jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées. Puis, resserrez-les d'au moins ½ tour en utilisant vos deux mains.

8 RÉINSTALLATION DE LA PORTE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

- A** Au moyen d'un tournevis à douille de 3/8 po, retirez l'écrou et la rondelle de blocage maintenant l'axe de la charnière supérieure en place. Une fois l'écrou et la rondelle retirés, insérez la partie filetée de l'axe de charnière du côté opposé dans le support de charnière (inversant ainsi la charnière supérieure).
- B** Fixez l'axe de la charnière au support en installant la rondelle de blocage et en serrant l'écrou.
- C** Posez la porte du réfrigérateur sur la charnière centrale et fermez la porte **EN VOUS ASSURANT QU'ELLE EST ALIGNÉE CORRECTEMENT**, puis immobilisez-la avec du ruban-cache.
- D** Installez la charnière supérieure du côté gauche de façon à ce que l'axe de la charnière s'insère dans l'orifice pratiqué sur la partie supérieure de la porte du réfrigérateur. Serrez les boulons en vous assurant que la porte est de niveau et bien alignée.



- E** Installez le couvre-charnière à droite en le fixant au moyen de boulons.

9 INSTALLATION DU COUVERCLE SUPÉRIEUR

- A** Réinstallez le couvercle supérieur en l'insérant en place et en utilisant les 5 vis d'origine.

10 INVERSION DES POIGNÉES

- A** Suivez les instructions pour l'installation des poignées (page 8) du côté droit.
- B** Déplacez les capuchons de finition du côté droit vers le côté gauche pour couvrir les orifices.

Bruits de fonctionnement normaux



Les nouveaux réfrigérateurs produisent des bruits différents de ceux des anciens réfrigérateurs. Les réfrigérateurs modernes disposent de plus de fonctions et utilisent une technologie plus récente.

Entendez-vous ce que j'entends? Ces bruits sont tout à fait normaux.

BOURDONNEMENTS... APPELS D'AIR...

- Le nouveau compresseur à haute efficacité peut fonctionner plus rapidement et plus longtemps que celui de votre ancien réfrigérateur. Il se peut que vous entendiez un bourdonnement aigu ou un son modulé lors de son fonctionnement.
- Il se peut que vous entendiez un bruit d'appel d'air lorsque vous fermez les portes. Cela est dû à la stabilisation de la pression à l'intérieur du réfrigérateur.

VROMBISSEMENT



- Il se peut que vous entendiez les ventilateurs tourner très rapidement. Cela se produit lorsque le réfrigérateur est branché pour la première fois, que les portes sont fréquemment ouvertes ou qu'une grande quantité d'aliments est ajoutée dans le réfrigérateur ou le congélateur. Les ventilateurs aident au bon maintien des températures.

CLIQETIS, CLAQUEMENTS, CRAQUEMENTS et SIFFLEMENTS

- Il se peut que vous entendiez des craquements ou des claquements lorsque vous branchez le réfrigérateur pour la première fois. Cela se produit quand le réfrigérateur refroidit pour atteindre la température adéquate.
- Le compresseur peut être à l'origine de cliquetis ou de sifflements lorsque qu'il essaie de redémarrer (cela peut prendre jusqu'à 5 minutes).
- L'expansion et la contraction des serpentins de refroidissement pendant et après le dégivrage peuvent engendrer des craquements ou des claquements.
- Sur les modèles dotés d'une machine à glaçons, il se peut qu'après un cycle de production, vous entendiez le bruit des glaçons tombant dans le bac à glaçons.

BRUITS D'EAU



- Le flux du frigorigène à travers les serpentins de refroidissement peut produire un bruit de glouglou qui ressemble à de l'eau qui bout.
- De l'eau qui tombe sur l'élément chauffant de dégivrage peut être à l'origine de grésillements ou de bourdonnements durant le dégivrage.
- Il se peut que vous entendiez un bruit de goutte à goutte pendant le dégivrage, lorsque la glace sur l'évaporateur fond et s'écoule dans le plateau de dégivrage.
- La fermeture de la porte peut causer un bruit de glouglou dû à la stabilisation de la pression.



Conseils de dépannage
Économisez temps et argent! Consultez le tableau suivant pour éviter tout appel de service qui ne serait pas nécessaire.

Problème	Causes possibles	Solutions
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Le réfrigérateur est en cours de dégivrage.	• Attendez environ 30 minutes pour que le dégivrage se termine.
	Le bouton de commande est à OFF (Arrêt).	• Appuyez sur le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) et vérifiez si l'appareil fonctionne.
	Le réfrigérateur est débranché.	• Insérez complètement la fiche dans la prise.
	Le fusible est grillé/le disjoncteur s'est déclenché.	• Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
Vibration ou cliquetis (il est normal d'entendre une légère vibration)	Les pieds de mise à niveau avant doivent être ajustés.	• Reportez-vous à la section sur les pieds de mise à niveau.
Le moteur fonctionne pendant de longues périodes de temps ou se déclenche souvent. (Les réfrigérateurs modernes avec plus d'espace de rangement et un congélateur plus grand nécessitent un fonctionnement plus long. Ils se mettent en marche et s'arrêtent régulièrement pour maintenir des températures uniformes.)	Ceci est normal lorsque le réfrigérateur est branché pour la première fois.	• Attendez 24 heures pour que le réfrigérateur refroidisse complètement.
	Ceci est fréquent lorsqu'une grande quantité d'aliments est placée dans le réfrigérateur.	• Ceci est normal.
	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez si un emballage empêche la fermeture de la porte.
	Temps très chaud ou ouvertures fréquentes de la porte.	• Ceci est normal.
Le compartiment réfrigérateur ou congélateur est trop chaud	La commande de la température n'est pas réglée à une température assez basse.	• Consultez la section À propos du bouton de commande du réfrigérateur.
	Temps chaud ou ouvertures fréquentes de la porte.	• Ajustez la commande de la température à un réglage plus froid. Consultez la section À propos du bouton de commande du réfrigérateur.
	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez si un emballage empêche la fermeture de la porte.
Présence de givre ou de cristaux de glace sur les aliments congelés (la présence de givre à l'intérieur des emballages est normale)	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez si un emballage empêche la fermeture de la porte.
	La porte est trop souvent ouverte ou reste ouverte trop longtemps.	
Les glaçons ont une odeur/un goût désagréable	L'odeur/le goût provient d'aliments qui ont une forte odeur.	• Emballez bien les aliments.
	L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé.	• Consultez la section <i>Entretien et nettoyage du réfrigérateur</i> .
Les glaçons gèlent lentement	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez si un emballage empêche la fermeture de la porte.
	La commande de la température n'est pas réglée à une température assez basse.	• Consultez la section À propos du bouton de commande du réfrigérateur.

Avant de contacter un service de dépannage...



Dépannage

Problème	Causes possibles	Solutions
Le réfrigérateur sent mauvais	L'odeur provient d'aliments qui ont une forte odeur.	<ul style="list-style-type: none"> • Les aliments qui dégagent une forte odeur doivent être bien emballés. • Gardez une boîte de bicarbonate de soude ouverte dans le réfrigérateur et remplacez-la tous les trois mois.
	L'intérieur doit être nettoyé.	<ul style="list-style-type: none"> • Consultez la section <i>Entretien et nettoyage du réfrigérateur</i>.
	Le plateau de dégivrage doit être nettoyé.	<ul style="list-style-type: none"> • Consultez la section <i>Entretien et nettoyage du réfrigérateur</i>.
L'extérieur de l'appareil est humide	Ceci n'est pas rare lorsque le temps est humide.	<ul style="list-style-type: none"> • Essuyez la surface du réfrigérateur.
L'intérieur de l'appareil est humide (l'humidité contenue dans l'air peut pénétrer à l'intérieur de l'appareil lorsque les portes sont ouvertes)	La porte est trop souvent ouverte ou reste ouverte trop longtemps.	
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas	Absence de courant à la prise.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
	L'ampoule est grillée.	<ul style="list-style-type: none"> • Consultez la section <i>Remplacement de l'ampoule</i>.

Sécurité

Utilisation

Installation

Dépannage

Service à la clientèle

Garantie



Toutes les réparations sous garantie sont effectuées par nos réparateurs agréés. Pour faire la demande d'une réparation appelez au 1-800-561-3344.

Veillez avoir les numéros de série et de modèle de votre appareil à portée de main lorsque vous appelez pour obtenir du service.

Agrafez votre facture ici.
Une preuve de la date d'achat d'origine est requise pour bénéficier du service de réparation sous garantie.

Période de garantie : MC Commercial *remplacera* :

Un an
à compter de la date
d'achat d'origine

Toute pièce du réfrigérateur qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de matériau ou de fabrication. Au cours de cette **garantie limitée d'un an**, MC Commercial fournira également, **sans frais**, toute la main-d'œuvre pour le remplacement de la pièce défectueuse à domicile.

Ce que MC Commercial ne couvre pas :

- Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.
- L'installation, la livraison ou l'entretien inadéquat de l'appareil.
- Toute défectuosité du produit attribuable à une utilisation abusive ou inadéquate, s'il a été utilisé à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu, ou s'il a été utilisé à des fins commerciales.
- Les aliments avariés.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement du disjoncteur de votre domicile.
- Tout dommage causé après la livraison.
- Le remplacement de la cartouche du filtre à eau (le cas échéant) causé par une pression d'eau qui dépasse les limites spécifiées ou un remplacement causé par un excès de sédiments dans l'alimentation en eau.
- Le remplacement des ampoules (le cas échéant) ou de la cartouche du filtre à eau (le cas échéant) pour une autre raison que celles citées ci-dessus.
- Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou une catastrophe naturelle.
- Tout dommage accessoire ou indirect causé par des défaillances possibles de l'appareil.
- Tout produit auquel il n'est pas possible d'accéder pour effectuer les réparations nécessaires.

EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES — Votre seul et unique recours est de faire réparer le produit dans le cadre de cette garantie limitée. Toute garantie implicite, incluant la garantie de qualité marchande ou d'adaptabilité du produit à un usage particulier, est limitée à un an ou à la période la plus courte autorisée par la loi.

Cette garantie est offerte à l'acheteur initial, ainsi qu'à tout propriétaire subséquent d'un **produit acheté au Canada** en vue d'une utilisation domestique au Canada.

Le service à domicile en vertu de cette garantie sera fourni dans les régions où ce service est offert et où il est raisonnable de le fournir.

Garant : MC Commercial Burlington, ON L7R 5B6

Sécurité

Utilisation

Installation

Dépannage

Service à la clientèle

Service à la clientèle



Site Web des électroménagers GE

www.electromenagersge.ca

Vous avez des questions ou vous avez besoin d'aide concernant votre appareil? Consultez le site Web des électroménagers GE accessible 24 heures sur 24, tous les jours de l'année! Pour un service pratique encore plus rapide, vous pouvez maintenant télécharger des manuels, commander des pièces ou même faire une demande de réparation en ligne.



Demande de réparation

1-800-561-3344 ou www.electromenagersge.ca

Le service expert de réparation GE n'est qu'à un pas de chez vous. Demandez une réparation en ligne, peu importe la journée! C'est pratique! Vous pouvez également téléphoner au 1-800-561-3344 durant les heures normales de bureau.



Centre de conception universelle

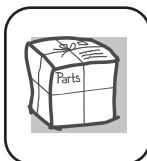
www.electromenagersge.ca

GE soutient la conception universelle : des produits, des services et des milieux de vie à la portée de tous, quels que soient leur âge, leur taille ou leurs capacités mentales et physiques. Nous avons conscience qu'il est nécessaire d'adapter la conception de nos produits à toute la variété de capacités et d'handicaps physiques et mentaux existants. Pour plus de détails sur les applications de conception universelle de GE, dont la conception de cuisines pour les personnes atteintes d'un handicap, consultez notre site Web dès aujourd'hui.



Garanties prolongées

Veillez consulter votre annuaire local pour trouver un fournisseur de garantie prolongée local.



Pièces et accessoires

1-800-661-1616 ou www.electromenagersge.ca

Les personnes ayant les compétences requises pour réparer elles-mêmes leurs appareils peuvent directement recevoir des pièces ou des accessoires à domicile. Commandez en téléphonant au 1-800-661-1616 durant les heures normales de bureau.

Les instructions contenues dans le présent manuel comportent des procédures que tout utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparation doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Usez de prudence, car une réparation ou un entretien mal effectué peut rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.



Contactez-nous

www.electromenagersge.ca

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente de GE, communiquez avec nous sur notre site Web en fournissant tous les détails et votre numéro de téléphone, ou écrivez à :

**Directeur de relations au consommateur
MC Commercial
Suite 310, 1 Factory Lane
Moncton, NB E1C 9M3**



Enregistrez votre appareil

www.electromenagersge.ca

Enregistrez votre nouvel appareil en ligne — au moment qui vous convient le mieux! L'enregistrement de votre produit dans les délais prescrits permet une meilleure communication et un service rapide, selon les modalités de votre garantie, si besoin est. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement préimprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.